



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Marketing Authorization
for Food Additives That
May Be Used as Carrier
or Extraction Solvents**

**Autorisation de mise en
marché d'additifs
alimentaires comme
solvants de support ou
d'extraction**

SOR/2012-216

DORS/2012-216

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on October 25, 2012

Dernière modification le 25 octobre 2012

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on October 25, 2012. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 25 octobre 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section | | Page | Article | | Page |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| | Marketing Authorization for Food Additives That May Be Used as Carrier or Extraction Solvents | | | Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires comme solvants de support ou d'extraction | |
| | INTERPRETATION | 1 | | DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION | 1 |
| 1 | Definitions | 1 | 1 | Définitions | 1 |
| | EXEMPTIONS | 1 | | EXEMPTIONS | 1 |
| 2 | Food | 1 | 2 | Aliments | 1 |
| 3 | Food additives | 2 | 3 | Additifs alimentaires | 2 |
| | COMING INTO FORCE | 2 | | ENTRÉE EN VIGUEUR | 2 |
| *4 | Coming into force | 2 | *4 | Entrée en vigueur | 2 |

Registration
SOR/2012-216 October 3, 2012

FOOD AND DRUGS ACT

**Marketing Authorization for Food Additives That
May Be Used as Carrier or Extraction Solvents**

The Minister of Health, pursuant to subsections 30.3(1)^a and 30.5(1)^a of the *Food and Drugs Act*^b, issues the annexed *Marketing Authorization for Food Additives That May Be Used as Carrier or Extraction Solvents*.

Ottawa, October 2, 2012

LEONA AGLUKKAQ
Minister of Health

Enregistrement
DORS/2012-216 Le 3 octobre 2012

LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES

**Autorisation de mise en marché d'additifs
alimentaires comme solvants de support ou
d'extraction**

En vertu des paragraphes 30.3(1)^a et 30.5(1)^a de la *Loi sur les aliments et drogues*^b, la ministre de la Santé délivre l'*Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires comme solvants de support ou d'extraction*, ci-après.

Ottawa, le 2 octobre 2012

La ministre de la Santé
LEONA AGLUKKAQ

^a S.C. 2012, c. 19, s. 416

^b R.S., c. F-27

^a L.C. 2012, ch. 19, art. 416

^b L.R., ch. F-27

MARKETING AUTHORIZATION FOR
FOOD ADDITIVES THAT MAY BE
USED AS CARRIER OR
EXTRACTION SOLVENTS

AUTORISATION DE MISE EN
MARCHÉ D'ADDITIFS
ALIMENTAIRES COMME
SOLVANTS DE SUPPORT OU
D'EXTRACTION

INTERPRETATION

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

Definitions

1. (1) The following definitions apply in this Marketing Authorization.

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente autorisation.

Définitions

“carrier or extraction solvent”
« solvant de support ou d'extraction »

“carrier or extraction solvent” means a food additive that is used to dissolve, dilute, extract, disperse, deliver or otherwise physically modify a component, ingredient, food additive or other food, without exerting any other effect on its own.

« Liste » La *Liste des solvants de support ou d'extraction autorisés*, publiée par le ministère de la Santé sur son site Web, avec ses modifications successives.

« Liste »
“List”

“List”
« Liste »

“List” means the *List of Permitted Carrier or Extraction Solvents* published by the Department of Health on its website, as amended from time to time.

« solvant de support ou d'extraction » Additif alimentaire utilisé pour dissoudre, diluer, extraire, disperser ou acheminer un additif alimentaire, un constituant, un ingrédient ou un autre aliment, ou y apporter toute autre modification physique, sans produire d'autres effets par lui-même.

« solvant de support ou d'extraction »
“carrier or extraction solvent”

Food and Drug Regulations

(2) Unless otherwise indicated, a reference in the List to a provision or division is a reference to a provision or division of Part B of the *Food and Drug Regulations*.

(2) Sauf indication contraire, les renvois à des dispositions et à des titres dans la Liste sont des renvois à des dispositions et à des titres de la partie B du *Règlement sur les aliments et drogues*.

Règlement sur les aliments et drogues

Same meaning

(3) Words and expressions used in the List have the same meaning as in Part B of the *Food and Drug Regulations*.

(3) Les termes utilisés dans la Liste s'entendent au sens de la partie B du *Règlement sur les aliments et drogues*.

Terminologie

EXEMPTIONS

EXEMPTIONS

Food

2. (1) When a carrier or extraction solvent that is set out in column 1 of the List is added to a food that is set out in column 2, the food is exempt from the application of paragraphs 4(1)(a) and (d) and sections 6 and 6.1 of the *Food and Drugs Act* and sections B.01.042, B.01.043 and B.16.007, as applicable, of the *Food and Drug Regulations*, in respect of the use or presence of the solvent only, if the amount of the solvent does not exceed the maximum residue or maximum level of use for that food that is set out in column 3 or 4,

2. (1) Dans le cas où le solvant de support ou d'extraction figurant à la colonne 1 de la Liste est ajouté à un aliment figurant à la colonne 2, l'aliment est soustrait à l'application des alinéas 4(1)a) et d) et des articles 6 et 6.1 de la *Loi sur les aliments et drogues* et des articles B.01.042, B.01.043 ou B.16.007, selon le cas, du *Règlement sur les aliments et drogues*, uniquement en ce qui concerne l'utilisation ou la présence du solvant, si la quantité de solvant n'exède pas le résidu maximal figurant à la colonne 3 ou la limite de tolérance figurant à

Aliments

respectively, and if any other condition that is set out in column 4 is met.

la colonne 4 pour cet aliment et si toute autre condition figurant à la colonne 4 est respectée.

“Good manufacturing practice”

(2) When the words “good manufacturing practice” appear in column 4, the exemption applies if the amount of the solvent that is added to the food in manufacturing and processing does not exceed the amount required to accomplish the purpose for which it has been added and if any other condition that is set out in that column is met.

(2) Dans le cas où la mention « bonnes pratiques industrielles » figure à la colonne 4, cette exemption s’applique si la quantité de solvant, ajoutée à l’aliment en cours de fabrication et de conditionnement, ne dépasse pas la quantité requise pour parvenir aux fins pour lesquelles le solvant a été ajouté et si toute autre condition figurant à cette colonne est respectée.

« Bonnes pratiques industrielles »

Labelling or packaging requirement

(3) Subsection (1) does not exempt a food for which a standard is prescribed in Part B of the *Food and Drug Regulations* from the application of any labelling or packaging requirement that is set out in the standard.

(3) Le paragraphe (1) n’a pas pour effet de soustraire un aliment qui fait l’objet d’une norme établie dans la partie B du *Règlement sur les aliments et drogues* à l’application de toute exigence concernant l’étiquetage ou l’emballage prévue par cette norme.

Exigences — étiquetage et emballage

Food additives

3. A carrier or extraction solvent that is set out in column 1 of the List is exempt from the application of section B.16.100 of the *Food and Drug Regulations* if, at the time of sale, all of the other requirements in those Regulations that apply in respect of the solvent are met.

3. Le solvant de support ou d’extraction figurant à la colonne 1 de la Liste est soustrait à l’application de l’article B.16.100 du *Règlement sur les aliments et drogues* si, au moment de la vente, l’ensemble des autres exigences applicables à l’égard de ce solvant dans ce même règlement sont respectées.

Additifs alimentaires

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

*4. This Marketing Authorization comes into force on the day on which section 416 of the *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act*, chapter 19 of the Statutes of Canada, 2012, comes into force but if the Marketing Authorization is registered after that day, it comes into force on the day on which it is registered.

*4. La présente autorisation entre en vigueur à la date d’entrée en vigueur de l’article 416 de la *Loi sur l’emploi, la croissance et la prospérité durable*, chapitre 19 des Lois du Canada (2012), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

Entrée en vigueur

* [Note: Authorization in force October 25, 2012, see SI/2012-84.]

* [Note: Autorisation en vigueur le 25 octobre 2012, voir TR/2012-84.]